

CONTENTS

| | |
|---|-----|
| <i>Abbreviations</i> | ix |
| 1. Introduction: ‘Daß dies der Osten ist Was im Kopf nicht aufhört’ | |
| Context | 1 |
| The authors | 11 |
| Eastern Bloc bodies | 16 |
| Theory | 27 |
| Feminist theory and the body | 27 |
| Feminism | 36 |
| Trauma, hysteria, and the grotesque | 43 |
| 2. Herta Müller: ‘Das, was von innen kam, angesichts des Äußeren’ | 53 |
| ‘Ich hatte das gedruckte schwarze Sprechen in der Haut’ (<i>DT</i> 76): trauma and the act of writing | 54 |
| Body | 61 |
| Dissolution of boundaries | 62 |
| The alienated body | 70 |
| State signification | 79 |
| Narrative | 83 |
| Textual boundaries | 84 |
| The fragmentary text | 95 |
| Collage | 103 |
| ‘Literatur ist doch immer von dort ausgegangen, wo beim Autor die Beschädigung am tiefsten war’: conclusion | 110 |
| 3. Libuše Moníková: ‘Ich bin am Ort meines Ursprungs’, ‘Innen bin ich hohl’ | 115 |
| Hysteria and exile | 116 |
| Body | 122 |

| | |
|---|-----|
| 'Geringe Anpassung? Ich hinke ja': Francine Pallas | 123 |
| Self-representations | 129 |
| Gender/expatriation | 143 |
| Performance | 153 |
| Narrative | 156 |
| Intertextuality | 158 |
| Babel | 167 |
| 'Die Literatur ist selbst der Ort, an dem ich mich als Schriftstellerin befindet': conclusion | 174 |
| 4. Kerstin Hensel: 'Wer "draußen" steht, kann deutlicher sehen' | 180 |
| The grotesque and irony | 181 |
| Body | 188 |
| Images of the body | 189 |
| Destructive desires: eating and sex | 204 |
| Desire and language | 214 |
| Narrative | 217 |
| Plot: tales of the unexpected | 218 |
| Parody | 228 |
| 'Alles, was ich erzähle, ist erfunden': conclusion | 240 |
| 5. Interchanging Interpretations: Conclusion | 244 |
| <i>Bibliography</i> | 253 |
| <i>Index</i> | 275 |